

Unit 13. naaʔuu haʔuk • Eating together

13.1. Overview

In this unit, learners will work towards mastering the following skills.

- to participate in conversations about food
- to use the endings *-!iis*, *-!iic*, *-sim*, *-sum*, *-hsa'*
- to understand when to use transitive *-!iis*, *-!iic*, rather than *haʔuk*
- to understand the difference between synthesis and analysis

Words

haʔuk..... eating	ƛ̥uupčuu TQ bannock bread
?uʔiis eating, drinking it	sapnин..... bannock bread
?aqiis eating, drinking what	þapačaql..... yeast bread
?uh̥saa wanting (food, drink)	qaawac potatoes
?aqiħsa want what (food, drink)	siisiickuk rice
?usim needing, wanting it	čamas sweet, dessert
?aqisim needing, wanting what	čaamassit..... molasses, juice, pop
haw̥iiqł..... hungry	čaʔak water
naqmiiħa thirsty (for water)	tiι..... tea
naquuti..... give it a drink	kʷaapii..... coffee
čamaas..... served on (platform)	soont..... salt
čamaasip serve it on (platform)	papa pepper
čamayii..... serve it to	tasaalýak butter, jam
λimcsit broth, soup	maamut leftovers taken home

Conversations

1A	haʔukwítašin!	We're going to eat!
1A	?uʔiiswítašin suuhaa.	We're going to eat spring salmon.
1A	naaʔuu?in.	Come eat with us.
1A	haaw̥awiiqšin suwa.	We invite you to eat with us.
1B	čuu.....	Acknowledged.
2A	čamaasiipi haaw̥acsacim!	Set the table!
2A	čamaas?aħukʷeʔic haʔum!	Your food is on the table!
2B	hintši?aħah!	I'm coming!
2B	?ah̥kuu?aħah.	Here I am.
2A	haʔukši?aħi.	Start eating.
3A	?aqiishak.	What are you eating, drinking?
3B	tiι?iisah.	I'm drinking tea.
3B	siiħmuu ?uʔiisah.	I'm eating herring eggs.

- 4A ?aqisimħak..... What do you need?
- 4A ?u?umħiħas čamayii suwa..... May I serve you?
- 4B kaa?a tasaalýak..... Give me the butter.
- 4B čamayii?is ħimcsit īaakšiħ..... Serve me some broth, please.
- 4A maa..... Here you go.
- 4A ?ahkuu?aλukʷe?ic..... Here you go.
- 5A ?aqiħsaħak..... What (food, drink) would you like?
- 5A naqmīħħaħak..... Are you thirsty (for water)?
- 5A tiiħsaħħak, kʷaapiqħsaħak..... Would you like tea or coffee?
- 5A ?uħsaħħak siisiickuk, ?uħsaħħak qaawac. Would you like rice or potatoes?
- 5B naqmīħħamah. naquuti?is. I'm thirsty. Give me water.
- 5B tiiħsaamah. tii?iis?ap̄is. I'd like tea. Let me have tea.
- 5B kʷaapiqħsamah. kʷaapi?is?ap̄is. I'd like coffee. Let me have coffee.
- 5B qaawac ?uħsaamah. I'd like potatoes.
- 6A ḡħadha iċċi?i. Take home some leftovers.
- 6A ḡħadha iċċi?aaqħa?e?ic. Take home some leftovers.
- 6B čuu, ḡħadha iċċi?aaqħa?ah. Okay, I'll take some leftovers.